



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七八年九月二十八日

星期四

目錄

港督主持童軍鄧肇堅大廈啓用禮	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
新任立法局非官守議員照片	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
九巴小童及學童半價車資	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
北角區交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
荃灣理民府舉行記者招待會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
社會福利署長李春融演詞	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
港九三幅官地定下月底拍賣	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
防火宣傳運動積極全面展開	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
紅磡區停水時間	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第八頁
重陽節鐵路局加開特別班車	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第九頁
荃灣大會堂徽章及壁畫設計展覽	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十頁
港督夫人頒發外展訓練課程證書	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十一頁

香港童軍新總部鄧肇堅大廈
港督麥理浩爵士主持啓用禮

港督麥理浩爵士今日對香港童軍總會準備建設更多地域總部大廈和活動中心的計劃，加以稱讚。

他指出這是一項有魄力和有雄心的計劃，在推進童軍運動，使本港青少年受益方面，實不可缺少。

港督爲香港童軍總會主持愛群道童軍總部鄧肇堅大廈啓用禮時，作以上表示。

他又說，鄧肇堅爵士是該新總部建設計劃的重要幕後人物，鄧爵士慷慨捐贈的一百萬元巨款，幫助該項建設計劃實現。

港督演詞全文如下：

「今天，我們在這座名叫鄧肇堅大廈的新建童軍總部內，同聚一堂，至感榮幸。鄧肇堅爵士是這一項建設計劃的重要幕後人物，他慷慨捐贈的一百萬元巨款，幫助香港童軍總會建築這座大廈的計劃，成爲事實。

這座大廈將成爲港島六千名童軍之地區總部，亦是童軍運動重要活動的另一個重心地點。

在李東海先生及兩位副主席幹練領導下之籌建委員會，籌得這座大廈之建築及裝修所需的其餘巨額費用。他們各人的功勞，值得予以表揚。

這座新大廈是童軍運動發展的象徵。位於覺士道的舊香港童軍總部，係在一九五四年建成，俾成員共有大約四千人的童軍，在其間推進童軍運動。

十年前，香港童軍總會決定實施層級管理制度，並且設立幾個自主之童軍地域。這項行動異常成功，童軍成員人數亦因而激增。今年三月，童軍成員人數已達三萬四千名。

香港童軍總會曾訂下長遠計劃，為分佈各地和人數陸續增長的童軍成員，建設更多地域總部大廈和活動中心。因此，這座港島總部大廈落成，是該會長遠計劃之首項成就。

這是一項有魄力和雄心勃勃的觀念，但倘若童軍運動要繼續改善其服務，使我們的青少年受益，則這項觀念是不可少的。該會且已進行在九龍及新界籌建總部之計劃。

身膺訓練童軍重責的香港童軍總監及其義務暨全部時間服務之人員，亟需社會人士之鼓勵及協助。本人深信，他們定能獲得所需要的支持，來為本港青少年辦理更完善之童軍活動。

本人很高興宣佈這座為童軍和其他青少年而建的鄧肇堅大廈啓用。

新任立法局非官守議員照片

編輯注意：

本處今日發出之兩幀報社資料室用照片，為李鵬飛先生、及何錦輝博士兩位新任立法局非官守議員之照片，並已分放本處稿箱內備取。

九巴小童及學童半價車資

運輸署今日公佈，十二歲以下的小童，及持有九龍巴士公司發出之學生半價証之學生，由本年十月一日起，乘搭該公司屬下車輛的半價收費辦法。

該署發言人說，上述小童和學生之車費，仍照成人車費五折計算，但不足一角之折算部份，作一角計算。

發言人又說，上述措施只適用於有半價優待制度的九巴各線巴士，各線隧道巴士，機場豪華巴士及各特別路線巴士，均不設半價收費辦法。

目前，十二歲以下之小童，及學童半價証持有人，均照成人車費五折付資，因此，此種半價車資常包括伍分之數目在內。由於目前九巴車輛大部份為一人控制巴士，不設找續之故，再加上伍仙硬幣為數有限，多付車資之情形殊為普遍。

此新措施係使九巴與中巴之半價收費辦法一致，目前中巴之半價優待辦法為照成人車資五折收費，但不足一角之數作一角計。

北角區交通措施

運輸署宣佈，北角區將於星期六（三十日）起，實施新交通措施。

由是日十時起，禧水道南行之車輛，在抵達英皇道與禧水道交界處時，只准右轉入英皇道。

同時，介乎禧水道與書局街的一段馬寶道將改為單程東行。

屆時將設有適當標誌，指導駕車人士。

荃灣理民府舉行記者招待會
公佈青衣一工業地招標詳情

編輯注意：

政府將以公開投標方式出售青衣島一幅工業用地，本港及海外工業家均可參加競投。

該幅官地將供興建島上第三間紡織化工原料廠。有關該地點之細則，及售地規約，將於明日（星期五）上午九時三十分，假青衣島南部東方石油公司對面，該幅官地上舉行之記者招待會中發表。

歡迎派員出席招待會，並與荃灣理民府高級人員會面。

新界民政署將安排一輛專車（A M 二〇八八）接載新聞界代表前往青衣，及在招待會完畢後，返回九龍。該車將於明日上午八時四十五分自尖沙咀郵局背後停車場出發，新界民政署宣傳組人員屆時將在場協助新聞界。

李春融表示

學校社會工作非常重要
有助學生身心正常發展

社會福利署長李春融今（星期四）日強調，學校社會工作對協助學生預防及克服社交、情緒和行爲等方面的困難極爲重要。

李氏在裘錦秋英文書院假香港大會堂舉行的第十屆畢業典禮中致辭時作上述表示。他說，學生在求學時期，在教育及行爲方面均應獲得適當的輔導。

李氏指出，學生今天在求學中所遭遇的問題，已不僅限於學業方面。

他說：「他們在生理和心理成長過程中，會出現情緒、社交或其他方面的困難，令彼等之學業及一般發展受到困擾。」

李氏指出，學校社會工作就是爲幫助學生克服此等困難而設，使他們能盡量利用學習的機會，啓發他們最高的潛力，及培養他們成爲負責任的成人。

他憶述學校社會工作源起於一九七四年，由社會福利署與教育司署聯合推行的一項試驗性計劃，當時只爲五間學校提供服務。

他說：「時至今日，本署已有十七位全職社會工作人員，在八十五間學校推行學校社會工作。」

他補充說，根據社會福利計劃綠皮書的建議，學校社會工作在未來五年會加以擴展，並計劃儘速同時在中學和小學進行。

根據計劃，社會福利署及各志願機構的社會工作人員，將專責在各中學推行社會工作，而教育司署屬下的學生輔導主任，則在各小學提供服務。

他指出，學校社會工作分預防性及補救性兩類，並且需要社會工作者、教師及父母三方面緊密合作。

他指出學校社會工作者可以透過家庭生活教育、人際關係及學生領袖等活動，防止學生產生情緒或行爲問題。

他補充說，補救性的工作是協助已遭遇困難的學生解決問題。

李氏最後說，任何學生如遭遇困難，可向駐校的社會工作者或向該署各分區辦事處請求輔導。

編輯注意：李氏之中文演辭全文，將於今日傍晚分放本處各稿箱備取。

港九三幅官地 定下月底拍賣

工務司署地政測量處將於十月三十日下午二時三十分，假大會堂劇院公開拍賣三幅官地。

其中一幅官地位於九龍尖沙咀東部，面積一千三百八十八平方米，限作非工業用途，酒店除外。

另外一幅同爲非工業用地，位於港島荷李活道與水坑口街交界處，佔地約一百二十七平方米。

第三幅位於港島黃竹坑業勤街，面積約二千一百五十平方米，限作工業與貨倉用途。

如欲查閱圖則及索取章程，可到香港政府合署西翼地下諮詢處，或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

防火宣傳運動 積極全面展開

消防事務處助理消防總長馬柱在今日（星期四）舉行的防火運動記者招待會中指出，一九七七年火災直接造成的損失達七千七百五十萬元。

他續說：「這只是保險公司所提供的數字，許多失火的樓宇根本沒有投保，因火警而喪失的訂單也並未計算在內，如果把上述因素也包括在內，則火警造成的損失將為數更鉅。」

他指出防火運動是七八至七九年度政府宣傳運動主要項目之一，此舉可以明確顯示政府對致力促請市民注意防火，不遺餘力。

今年的防火運動強調的主題包括防止山火、阻塞通道、救火工具的保養、小心棄置未熄滅烟蒂，以及負荷過重的電掣等等。

為使市民認識火警的危險性，將推出電視宣傳短片、海報、標貼等以配合宣傳。除此之外，香港電台也攝製了一套十三輯的電視片以宣傳防火，該輯節目逢星期四在中文電視台放映。

談及山火方面，郊野公園高級林務專員賀以禮指出，去年冬季雖然天氣潮濕，但仍發生六百二十五宗山火。

「約七成山火是在週末及公眾假期中發生，這點足以說明山火與郊遊人士數目大有關連。」

他說郊野公園管理局會一面改進救火設備、擴大保護範圍，一面增派巡邏人手，以檢控在非指定地點違例生火者。違例者最高懲罰可被判入獄及罰款五千元。賀以禮更籲請往郊外野餐的人士，與當局合作，注意防火。

下月十日爲重陽節，賀氏促請市民前往掃墓燃點香燭及其他祭祀用品時，應該加倍小心。

勞工處首席工廠督察總監胡賢德在今日的記者招待會指出，工廠火警多數是在工友下班後發生。他解釋，主要的失火原因皆由於工廠管理不善；例如廢料和零碎雜物的堆積，原料以及製成品隨意放置在走廊與工場內。

胡氏又提出，雖然各種工業都可能發生火警，但與其他行業比較，塑膠工業的失火可能性較高。他指出，在過去兩年來，工廠火警的次數已有減少，這是值得告慰的。

紅磡區停水時間

水務署宣佈：紅磡區若干樓宇，將於星期六（三十日）晚上十時起，至翌晨六時，暫停供水，以便該署人員在馬頭角道與九龍城道交界處進行接駁水管工程。

受影響樓宇位於鷹揚街、麟祥街、鹿鳴街、鳳儀街、龍圖街、鵬程街、鴻運街、燕安街、駿發街、鶴齡街、蟬聯街、及介乎土瓜灣道與九龍城道之間一段馬頭角道。

鐵路局加開特別班車 方便重陽節掃墓人士

九廣鐵路局，將於重陽節期內，開辦特別班客車前往和合石，以便應付意料中的乘客增加情形。特別班客車行走日期爲本星期日（十月八日）、下星期二（十月十日）及下星期日（十月十五日）。

在本星期日（八日）及下星期日（十五日），由紅磡九龍總站開往和合石之上行車，於上午八時零七分與下午三時四十八分之間，約每小時開出一班。下行車則於上午九時三十分與下午五時四十九分之間，每隔約一小時開出一班。

在下星期二（十日），特別班上行車將於上午六時與下午五時，每隔一小時開出一班。下行車則於上午七時零一分與下午六時零四分，每隔約一小時開出一班。

特別班客車將不在旺角車站上客，而在上午八時至下午一時三十分，正常班車亦不在該站上客。

九廣鐵路局發言人說，如有需要，傍晚時候可能會增派特別班車行走。

他表示，所有由九龍開往新界的上行車，預料會在上午六時至下午三時的一段時間客滿；而下行車則可能於下午三時至晚上九時的時間內客滿。旺角火車站將不會發售南行火車票。

當局將不會提供預售車票之服務，但九龍總站在該三日將會發售九龍至和合石；及九龍至羅湖，再到沙嶺的普通等雙程車票，以及由和合石至九龍之普通等單程車票。

火車乘客應遵照警察及鐵路局職員的指示，有秩序地排隊輪候上車，並仔細閱讀張貼在九龍火車站的告示。此外，當局在火車站外面設置的擴音器，亦會播放有關火車班次安排的資料。

荖灣大會堂徽章及壁畫設計展覽

荖灣大會堂徽章及壁畫設計比賽參賽作品展覽，今（星期四）午假荖灣雅麗珊社區中心開幕。預料在未來三日內，將有數以千計的市民前往參觀。是次展覽展出之作品共六百多件。

荖灣市鎮專員兼理民官許舒，在展覽舉行開幕前之一項頒獎儀式中致辭說，為期三日之展覽，顯示建設費達二千三百萬元之荖灣大會堂的一個重要籌備階段經已完成，使之具有地方特色。

他說：「是項展覽，反映出在有賴為居民服務而辦理的新計劃中，邀請居民參予策劃時，我們可以期望獲得的支持。」

許氏續稱：「尤其是該徽章的出色設計，採用『荖』字作為基礎，最能貼切表現居民對新市鎮投入熱誠和希望。」

由荖灣理民府及荖灣諮詢委員會合辦的設計比賽，是諮詢委員會去年底成立以來，首次舉辦的大型社區參與活動。

許氏指出，參賽作品水準頗高，其數量之多，顯示「這個重要的新公共康樂設施深為大眾關心」。

展覽會中之主要展品，為由 S. S. 設計公司所設計之得獎徽章，中文大學美術系講師李福華所設計之地下壁畫，及由十一歲荖灣女學生洪翠蘭所設計之二樓壁畫。

其他本港各區之參賽人士所提交的作品，亦同時在展覽會場中展出。

在今午舉行之儀式中，許氏以荖灣諮詢委員會主席之身份，聯同該委員會之非官守委員陳浦芳，頒發獎金及獎品予各得獎者。

許氏說，今日的頒獎儀式使熱心參加比賽的藝術家得到大家稱許，他們的作品亦在展覽中讓市民得睹他們的努力的成果。

許氏最後對各位評判及參予這項比賽的人士致謝。他說：「他日大會堂落成啓用，他們踏足其間時，當會回憶起這些活動。」

編輯注意：

許氏之中英文演辭及今午頒獎儀式之新聞圖片乙幀，已放在本處稿箱備取。

傷殘少女完成外展訓練課程 港督夫人頒發結業証書襟章

三名傷殘少女證明毅力及決心可以克服任何困難。

在過去十八日來，她們攀山越嶺，作長程划船，在崎嶇山地作數日的長途旅行，及在荒島上獨自生活。但她們不以此爲苦，反而勇敢接受各項挑戰。

她們是西貢外展學校訓練課程的六十一名年青女學員之一。該學校素以訓練嚴謹，藉以培養學員品格見稱。

港督夫人今（星期四）午前往該校，頒發結業証書及襟章予完成全部課程之學員。

港督夫人表示很高興見到三名傷殘少女能夠獨力完成訓練課程，她希望外展學校鼓勵更多傷殘人士參加。

她指出課程除富於挑戰性外，亦十分有趣。

在畢業學員中，周婉雲、黎秀娟及馮月華最值得驕傲，因爲她們雖然身體有缺陷，但仍然能夠完成課程。

周婉雲表示：「最初我感到有點驚慌，幾乎中途就想放棄，但後來信心逐漸加強，做起事來容易得多。現在，我已學會照顧自己，同時，覺得自己較前強健及更有自信心。」

她的朋友，秀娟及月華亦有同感。

月華是保險公司文員，由傷殘人士體育協會贊助參加訓練課程。她表示以前從未想過可以攀山越嶺。

她說：「參加此項課程使我對自己的潛能重新估計。發覺到很多從沒有夢想過去做的事情，我都可以辦得到。」

是項為期十八天的訓練課程，乃本年度首次為女學員開辦之課程。

外展學校校長端納表示，女子訓練課程與一般標準課程無異，並未因她們的體力而有所分別的。

他說：「體力並不重要，最主要的是個人的意志，而這學校正是訓練年青人認識這一點。」

「我們的過程旨在啓發學員的思想，協助他們發掘及培養本身之潛質，能力及創作力。」

端納校長並希望有更多傷殘人士參與該校之活動。他說：「傷殘人士因體格關係，往往被過份呵護，但我相信他們應有機會去發掘自己和認識自己的潛能，及鼓勵他們對自己的生活環境有新的看法。」

除普通課程外，外展學校全年均有為不同年紀的傷殘人士舉辦特別各標準課程，不收費用，如欲參加者可由團體代表或直接向該校申請。

編輯注意：港督夫人頒發結業證書之圖片，將分放本處稿箱，以備取用。